

XUANKUANG ZHUTICIDIAN

选矿主题词典

THESAURUS
OF MINERAL PROCESSING TERMS



北京矿冶研究总院情报室

选矿主题词典

傅维义 王璧善 郭惠兰 编

石大新 王宏勋 审校

1988·北 京

前 言

随着我国改革的深化和对外开放的扩展，情报检索的计算机化已提到日程上来。实现名词术语统一和规范化是实施情报计算机检索的必要前提之一。近几年来，继“汉语主题词表”之后，各专业主题词表相继问世，为满足选矿领域的科技情报部门、图书馆以及广大选矿工作者进行计算机储存和检索以及开展主题词分类的需要，1987年6月承德冶金文摘工作会议委托我们编制了这本《选矿主题词典》。

《选矿主题词典》分主题词及附录两大部分。主题词部分收录了选矿及其相关专业词汇5141条，每条主题词均包括汉语拼音、中文主题词及英文译名三项，并标有主题词参照系统。为使词典发挥更大的作用，主题词后收录了“选矿厂”、“选矿设备”和“选矿药剂”三大附录，其中包括国内外1000余家选矿厂的地址及所选别的矿种；约200家选矿设备制造厂的产品系列及型号规格；约60家选矿药剂厂和选矿药剂研制单位的药剂产品名称、商品牌号等。

本词典专业性强，词汇集中，查找方便，兼顾了计算机、手工检索以及选矿厂、选矿设备及选矿药剂查询等多方面的需要，亦可起汉英选矿词典的作用，是一本有实用价值的专业性检索工具书。

本词典在编写过程中曾参阅了大量国内外选矿参考书籍和科技文献，并参照“中国大百科全书”矿冶卷做了词条标准化工作。

参加本词典编辑、审查、选词等工作的还有：印书玲、梁淑珍、陈鼎玖、范安波、方志刚、胡力行、李长根、邱中珏、吴筱锦、刘大星、张放、崔章明、刘明鉴、曲树芬、李以椿等同志。

本词典的出版，得到了有关设备制造厂、选矿厂及科研设计单位的热情支持。在此，谨向上述单位表示诚挚的谢意。

本词典涉及范围较广，受编者学识水平限制，缺点和错误在所难免，谨请批评指正。

使 用 说 明

一、本词典为专业性主题词典，分主题词及附录两部分，因词条数量有限，未编写词族及范畴索引。

二、本词典收录的主题词选自工艺矿物、破碎、磨碎、筛分、分级、重选、磁选、电选、浮选、化学选、特殊选、脱水集尘、尾矿处理、环保、选矿药剂、选矿过程自动化以及选矿厂生产、设计及一般问题等领域，并适当收了一部分通用词。

三、主题词分正式主题词4983条和非正式主题词158条。正式主题词是文献标引和其它著录用的规范化词。非正式主题词属非规范化词，是一种引导词，指引标引人员和其它使用人员查找规范词，故不得用于标引和著录。

四、主题词的参照系统采用“用项”、“代项”、“属项”和“分项”，用以表示同义关系及属分关系，见下表。

参照关系	参照项	符 号	含 义	作 用
等同关系	用 项	Y	用	同义词(正式主题词)
	代 项	D	代	同义词(非正式主题词)
属分关系	属 项	S	属	广义词
	分 项	F	分	狭义词

五、主题词的属分关系按直接上位词和下位词编排，即上位词的分项中只包括一级下位词，如主题词“破碎机”的分项中包括“颚式破碎机”、“圆锥破碎机”……，但不包括这两个词的下位词“单肘板颚式破碎机”和“塞蒙斯圆锥破碎机”。

六、部分主题词附有范畴及含义注释，如“有效贮量(矿仓)”、“提升板(衬板)”，圆括号为注释符号，其中的词为注释词。注释是主题词的组成部分，选用时要一并使用。

七、本词典根据实际需要选择了部分通用主题词。国名、地理名称、机构名称等可依据科技文献出版的“汉语主题词表”选用。设备型号、商品名、年代等则可按标识词处理。

A

A-C yeya yuan-zhul posuiji	A-C 液压圆锥破碎机	A-C hydro-cone crusher
Abitefa	S 圆锥破碎机	Arbiter process
Aerfa anji jiji er-linsuan	阿比特法	α -amino hexane diphosphonic acid
Aerfa qiangji bianji linsuan	α -氨基己基二膦酸	α -hydroxyl benzyl phosphonic acid
Aerfa qiangji xinji erlinsuan	S 膦酸捕收剂	α -hydroxyl octane diphosphonic acid
Aerfa shexian	α -羟基苄基膦酸	α -ray
Ajitaier fuxuanji	S 膦酸捕收剂	Agitair flotation machine
Akeer fuxuanji	α -羟基辛基二膦酸	Aker flotation machine
Alabo shujiao	S 膦酸捕收剂	Acacia gum
ALGOL yuyan	阿基泰尔浮选机	ALGOL language
An	S 充气搅拌式浮选机	ammonia
Anji huangsuan	阿克尔浮选机	amino-sulfonic acid
Anji suosuanna	S 充气搅拌式浮选机	sodium aminocarboxylate
Anjin	阿拉伯树胶	ammoniacal leaching
Anjisuan	S 植物胶	amino-acids
	ALGOL 语言	
	氨	
	S 碱类浸出剂	
	氨基磺酸	
	S 氨基酸	
	氨基羧酸钠	
	S 氨基酸	
	氨浸	
	S 浸出方法	
	氨基酸	
	F 氨基磺酸	
	氨基羧酸钠	
	S 氢氧基类捕收剂	

Anlei bushouji	胺类捕收剂	amine collectors
	F 脂肪胺	
	酞胺	
	辛氧基丙胺	
	季铵盐	
	S 捕收剂	
Anpelji	安培计	ammeter
Anquan	安全	safety
Anquan jishu	安全技术	safety technique
Anquan xishu	安全系数	safety factor
Anquandi	安全堤	safety berm
Anshanyan	安山岩	andesite
Anshuyou	桉树油	eucalyptus oil
	S 醇类起泡剂	
Anxijiao	安息角	repose angle
Anxing liuan rong- ye	氨性硫酸溶液	ammoniacal ammonium sul- fate solution
Anxing tanan rong- ye	氨性碳酸溶液	ammoniacal ammonium car- bonate solution
Anzhuang	安装	installation
Anzhuang feiyong	安装费用	installation cost
Aohe cuiqu	螯合萃取	chelate extraction
	S 萃取机理	
Aohe cuiquji	螯合萃取剂	chelating extractants
	F LIX 系列萃 取剂	
	Kelex 系列 萃取剂	
	P-5000 系列 萃取剂	
	羟基肟类萃 取剂	
	S 萃取剂	
Aohe nengli	螯合能力	chelating ability
Aohe zuoyong	螯合作用	chelation
Aoheji	螯合剂	chelating agent

Aohewu	螯合物	chelate
Aohexing lizi jiao- huan shuzhi	螯合型离子交换树脂	chelating ion-exchange resin
Aomuni yuanzhul posuiji	奥姆尼圆锥破碎机 S 圆锥破碎机	Omni-cone crusher
Aosiben chenban	奥斯本衬板 S 磨机衬板	Osborn liner
Aosite	奥斯特 S 磁计量单位	Oersted
Aotuokunpu fu- xuanji	奥托昆普浮选机 D OK 型浮选机 S 充气搅拌式 浮选机	Outokumpu flotation ma- chine
APL yuyan	APL 语言	APL language

B

Ba	钡 S 铂族金属	palladium
Ba-qiangji kuilin	8-羟基喹啉	8-hydroxyl quinoline
Babokuang	钯铂矿 S 铂族金属矿物	palladic platinum
Bading	坝顶	dam crest
Baie	白垩	chalk
Baierfa	拜尔法	Bayer process
Baifenzhibashi tongguolidu	80%通过粒度	80% passing particle size
Baifu	摆幅 (破碎机)	throw
Baigenoli	拜格诺力	Bagnold force
Baiqiankuang	白铅矿 S 铅矿物	cerussite
Baishi geiliaoji	摆式给料机	oscillating feeder
Baitiekuang	白铁矿	marcasite
Baiwukuang	白钨矿 S 钨矿物	scheelite
Baiyao	白药	thiocarbanilide

	Y 二苯硫脲	
Baiyun daliyan	白云大理岩	dolomite-marble
Baiyunmu	白云母	moscovite
Baiyunshi	白云石	dolomite
	S 镁矿物	
Baiyunyan	白云岩	dolomite
Baizhutie	白铸铁	white cast iron
	S 耐磨铸铁	
Bamian zhibei	坝面植被	vegetation of dam bank
Bandaoti	半导体	semiconductor
Bandaoti kuangwu	半导体矿物	semiconducting mineral
Bangde gongzhi-shu	邦德功指数	Bond work indices
	F 冲击破碎功指数	
	棒磨功指数	
	球磨功指数	
	操作功指数	
Bangde lilun	邦德理论	Bond theory
	S 粉碎理论	
Bangmo	棒磨	rod milling
	S 磨碎方法	
Bangmo gongzhishu	棒磨功指数	work index of rod mill
	S 邦德功指数	
Bangmoji	棒磨机	rod mills
	F 中心周边排矿式棒磨机	
	端部周边排矿式棒磨机	
	S 转筒式磨机	
Bangongye shiyan	半工业试验	pilot test
Bangtiao gelliaoji	棒条给料机	bar feeder
	S 给料机	
Banjiaoshu	半胶束	hemi-micelle
Banjiaoshu nongdu	半胶束浓度	hemi-micelle concentration
Banjiaoshu xifu	半胶束吸附	hemi-micelle adsorption
Banjing	半径	radius

Banjinshu	半金属	semimetals
	F 硼	
	硅	
	砷	
	硒	
	碲	
	S 金属	
Banjinshu yuansu	半金属元素	semimetallic element
	S 元素	
Bankuangshi ya-lüji	板框式压滤机	plate and frame filter press
	S 压滤机	
Banniliuxing yuantong cixuanji	半逆流型圆筒磁选机	semi-countercurrent drum magnetic separator
	S 圆筒型磁选机	
Bansheng chengfen	伴生成分	accompanying component
Bansheng kuangwu	伴生矿物	associated mineral
Banshi geiliaoji	板式给料机	apron feeder
	S 给料机	
Banshi rejiachuanqi	板式热交换器	plate heat-exchanger
	S 热交换器	
Banshi yunshuji	板式运输机	apron conveyor
	S 运输机	
Bantaikuang	板钛矿	brookite
	S 钛矿物	
Bantongkuang	斑铜矿	bornite
	S 铜矿物	
Bantoumingdu	半透明度	translucency
Banxing jingdian dia nxuanji	板型静电电选机	plate electrostatic separator
	S 静电电选机	
Banyan	板岩	slate
Banyan kuang-chuang	斑岩矿床	porphyry deposit
Banyan tongkuang-shi	斑岩铜矿石	porphyry copper ore
Banzhuang dianji	板状电极	plate electrode
Banzijingxing	半自晶形矿物	hypidiomorphic mineral

kuangwu		
Banzimo	半自磨	semi-autogenous grinding
	S 磨碎方法	
Banzimoji	半自磨机	semi-autogenous mill
	S 转筒式磨机	
Baoguoti	包裹体	inclusion
Baohe rongye	饱和溶液	saturated solution
Baohu	保护	protection
Baohu xitong	保护系统	protection system
Baohu zhuangzhi	保护装置	protection facility
Baolu biao mian	暴露表面 (拣选)	exposed surface
Baomu tiaotaiji	鲍姆跳汰机	Baum jig
	S 风动跳汰机	
Baopo	爆破	blasting
Baopo caiyangfa	爆破采样法	explosion sampling method
	S 采样方法	
Baoshi	宝石	gem
Baoshi kuangwu	宝石矿物	gem mineral
	S 非金属矿物	
Baqiang	坝墙	dam walls
	F 弧形坝墙	
	多边形坝墙	
BASIC yuyan	BASIC语言	BASIC language
Batake tiaotaiji	巴塔克跳汰机	Batac jig
	S 风动跳汰机	
Batelai-mozili	巴特莱-莫兹利摇床	Bartles-Mozley table
yaochuang	床	
	Y 摇动翻床	
Bazhi xuanze	坝址选择	dam site selection
BCY yuyan	BCY语言	BCY language
Bei	钡	barium
	S 有色轻金属	
Beijian	备件	spare part
Beijingban	背景板	background plate
Beikuangshi	钡矿石	barium ore
	S 有色轻金属	

	矿石	
Beikuangwu	钡矿物	barium minerals
	F 重晶石	
	毒重石	
	S 有色金属	
	矿物	
Beipan geiyaoji	杯盘给药机	disk-and-cup reagent feeder
	S 给药机	
Beiqiu	焙球	roasted pellet
Beisha	焙砂	calcine
Beishao	焙烧	roasting
	F 氧化焙烧	
	氯化焙烧	
	还原焙烧	
	硫酸化焙烧	
	磁化焙烧	
	氧化还原焙烧	
Beishao canshu	焙烧参数	roasting parameter
Beishao cixuan	焙烧-磁选	roasting-magnetic separation
Beishao fangfa	焙烧方法	roasting methods
	F 闪速焙烧	
	液态化焙烧	
	稀相焙烧	
	飘悬焙烧	
	挥发焙烧	
Beishao gongyi	焙烧工艺	roasting technology
Beishao qifen	焙烧气氛	roasting atmosphere
Beishao shebei	焙烧设备	roasting equipment
Beishao shijian	焙烧时间	roasting time
Beishao wendu	焙烧温度	roasting temperature
Beishao yuanli	焙烧原理	roasting principle
Beishao zhuangzhi	焙烧装置	roasting facility
Beishao zuoye	焙烧作业	roasting operation
Beishaokuang	焙烧矿	roasted ore
Beishaolu	焙烧炉	roasters
	F 竖炉	

沸腾炉
多膛焙烧炉
回转窑
隧道窑

Beishi geiyaoji	杯式给药机 S 给药机	cup reagent feeder
Beita shexian	β 射线	β -ray
Beita shexian fu-she	β 射线辐射 S 辐射	β -ray radiation
Beitiefangti	钡铁氧体 S 铁氧体	barium ferrite
Benbingmizuo liu-chun	苯并咪唑硫醇 S 硫醇类捕收剂	benzimidazole mercaptan
Benbingsaizuo liu-chun	苯并噻唑硫醇 S 硫醇类捕收剂	benzothiazole mercaptan
Benfen	苯酚	phenol
Beng	泵 F 水泵 油泵 泥浆泵	pumps
Bengchi	泵池	pump sump
Bengfang	泵房	pump house
Benghun	泵混	pump-mix
Bengsong	泵送	pumping
Bengzhan	泵站	pump station
Benjiasuan	苯甲酸 S 有机酸	benzoic acid
Benyixi linsuan	苯乙烯膦酸 S 膦酸捕收剂	styryl phosphonic acid
Benyizhiyou	苯乙酯油 Y 邻苯二甲酸二乙酯	phenyl ethyl ester oil
Bi	铋 S 重金属	bismuth
Bianji huangyuan-suanyan	苄基黄原酸盐 S 黄药类捕收剂	benzyl xanthate

Bianji shensuan	苄基砷酸	benzyl arsonic acid
	S 砷酸捕收剂	
Bianji yiliuniao	苄基异硫脲氯化物	benzyl isothiurea chloride
lūhuawu	S 硫脲类捕收剂	
Bianjie pinwei	边界品位	cut-off grade
Bianjieceng	边界层	boundary layer
Biansu chuandong zhuangzhi	变速传动装置	variable-speed drive
Bianxing	变形	deformation
Bianxingneng	变形能	deformation energy
Bianyaqiyou	变压器油	transformer oil
	S 烃油类捕收剂	
Bianzhiyan	变质岩	metamorphic rock
Biaoceng fuxuan	表层浮选	skin flotation
	S 微细粒浮选	
Biaomian dian- daolü	表面电导率	surface conductivity
Biaomian dianhe	表面电荷	surface charge
	S 电荷	
Biaomian dianwei	表面电位	surface potential
Biaomian guang- xing jianxuan	表面光性拣选	surface luminance sorting
	S 光度拣选	
Biaomian huaxue	表面化学	surface chemistry
Biaomian huoxing	表面活性	surface activity
Biaomian huoxing lizi	表面活性离子	surface-active ion
Biaomian huoxing- dian	表面活性点	surface-active site
Biaomian huoxingji	表面活性剂	surfactant
Biaomian xingzhi	表面性质	surface property
Biaomian zhangli	表面张力	surface tension
Biaomianji	表面积	surface area
Biaomianneng	表面能	surface energy
Biaotuceng	表土层	top soil
Biaozhun	标准	standard
Biaozhun dianji	标准电极	standard electrode

Biaozhun lichu	标准离差	standard deviation
Biaozhun shebei	标准设备	standard equipment
Biaozhun sheji	标准设计	standard design
Biaozhun shiyang	标准试样	standard sample
Biaozhun yuanzhui posuiji	标准圆锥破碎机 S 塞蒙斯圆锥 破碎机	standard cone crusher
Biaozhunshai	标准筛	standard sieve
Bibiaomianfa	比表面法 F 吸附法 渗透法 S 粒度测定方法	specific area methods
Bibiaomianji	比表面积	specific surface area
Bicihua xishu	比磁化系数	specific magnetization coefficient
Bifan	碧矾 S 镍矿物	garnet
Bigonghao	比功耗	specific power consumption
Bihe cixi	闭合磁系 S 磁系	closed magnetic system
Bihua	铋华 S 铋矿物	bismite
Bihuan kongzhi	闭环控制	closed loop control
Bijingkuang	铋精矿 S 有色金属精矿	bismuth concentrate
Bikuangshi	铋矿石 S 重金属矿石	bismuth ore
Bikuangwu	铋矿物 F 辉铋矿 铋华 自然铋 S 重金属矿物	bismuth minerals
Bili	比例	ratio
Bili jifen weifen tiaojieqi	比例-积分-微分调 节器	proportional-integral-derivative controller
Bili jifen bili wei-	比例-积分、比例	proportional-integral, propor-

fen kongzhìqì	微分控制器	differential-derivative controller
Bìlǐ tiáojiéqì	比例调节器	proportional controller
Bìlù dányuán shì-yàn	闭路单元试验	locked cyclic batch test
Bìlù mokuàng	闭路磨矿	closed-circuit grinding
	Y 闭路磨碎	
Bìlù mosuì	闭路磨碎	closed circuit grinding
	D 闭路磨矿	
	S 磨碎回路	
Bìlù pòsuì	闭路破碎	closed circuit crushing
	S 破碎回路	
Bìnmù sùxíng liúti	宾厄姆塑性流体	Bingham plastic fluid
Bīngdiǎn	冰点	freezing point
Bīng'èr ān lín suān-yàn	丙二胺磷酸盐	propyl diamine phosphate
Bīngjīngshí	冰晶石	cryolite
Bīnglián cáozuò	并联操作	operation in parallel
Bīnglián xuánliú-qìzú	并联旋流器组	banks of cyclones in parallel
Bīngtóng	冰铜	matte
Bīngxījī yīliúniào lùhuāwù	丙烯酸异硫脲氯化物	acrylic isothioureia chloride
	S 硫脲类捕收剂	
Fǐzhòng	比重	specific gravity
Bìzhòng cèdìng	比重测定	specific gravity determination
Bìzhòng fēnpèi-qúxiàn	比重分配曲线	specific gravity distribution curve
Bìzhòngchā	比重差	specific gravity difference
Bó	铂	platinum
	S 铂族金属	
Bó'ān	伯胺	primary amine
	S 碱性萃取剂	
Bócéng cáiyàngfǎ	剥层采样法	layer-stripping sampling method
	S 采样方法	

Boceng jinchu	薄层浸出	thin-layer leaching
Boceng shaifen	薄层筛分	thin-layer screening
	S 筛分方法	
Bodong	波动	fluctuation
Boli taoci kuang-wu	玻璃·陶瓷矿物	minerals for glass or ceramic manufacture
	S 非金属矿物	
Boli xianwei	玻璃纤维	glass fibre
	S 过滤介质	
Boliwu	剥离物	overburden
Boliyan	玻璃岩	glasstone
Bomochuang	薄膜窗(取样器)	thin film window
Boxing chenban	波形衬板	wave liners
	F 单波衬板	
	双波衬板	
	高波衬板	
	S 磨机衬板	
Boyllun	博弈论	game theory
	Y 对策论	
Bozu jinshu	铂族金属	platinum group metals
	F 铂	
	钯	
	铑	
	铈	
	钌	
	铱	
	S 贵金属	
Bozu jinshu jing-kuang	铂族金属精矿	platinum group metals concentrate
	S 贵金属精矿	
Bozu jinshu kuang-shi	铂族金属矿石	platinum group metals ore
	S 贵金属矿石	
Bozu jinshu kuang-wu	铂族金属矿物	platinum group metals minerals
	F 自然铂	
	砷铂矿	
	铋铂矿	
	铈铂矿	
	钌铂矿	
	铱铂矿	

硫铂矿

铁铂矿

S 贵金属矿物

Budal shouchenqi	布袋收尘器	bag collector
Buduoer fanying	布多尔反应	Boudouard reaction
Bufen hunhe fu-xuan	部分混合浮选	part-bulk flotation
	S 浮选流程	
Buguize keli	不规则颗粒	irregular particle
Bujinshi jigou	步进式机构	walking mechanism
Bujishui	补给水	make-up water
Bujyun dian-chang	不均匀电场	non-uniform electric field
	S 电场	
Bujyun qianbu	不均匀嵌布	inhomogeneous dissemination
Bukebimian lizi	不可避免离子	unavoidable ion
Burong yanghuawu	不溶氧化物	insoluble oxide
Burong yangji dian-jie	不溶阳极电解	insoluble anode electrolysis
	D 电积	
	S 电解	
Bushi yingdu	布氏硬度	Brinell hardness
Bushou nengli	捕收能力	collecting power
Bushouji	捕收剂	collectors

F 巯基类捕收剂

氢氧基类捕

收剂

胺类捕收剂

烃油类捕收剂

S 浮选药剂

Busi fuxuanji 布斯浮选机 Booth flotation machine

S 机械搅拌式

浮选机

Butoumingdu 不透明度 opacity

Buxiugang 不锈钢 stainless steel

C

C6-C8 hunhechun C6-C8混合醇 C6-C8 mixed-base alcohol

S 醇类起泡剂